

## DSC-AG 125



### Izvornik naputka za uporabu

1	Tehnički podatci .....	2
2	Simboli .....	2
3	Elementi uređaja .....	2
4	Namjensko korištenje .....	2
5	Sigurnosna upozorenja .....	2
6	Vrijednosti emisije .....	7
7	Montaža zaštitnih elemenata .....	7
8	Dijamantna rezna ploča .....	8
9	Puštanje u rad .....	9
10	Servisiranje i njega .....	10
11	Okoliš .....	10
12	Deklaracija o EG-konformnosti .....	10

Navedene slike nalaze se u višejezičnom naputku za uporabu.

Pribor koji se prikazuje ili opisuje jednim dijelom ne spada u popratnu opremu.

## 1 Tehnički podatci


### Stroj za dijamantno rezanje DSC-AG 125


Usisni poklopac	DCC-AG 125
Ø alata	125 mm
Debljina ploče	
s letvicom	max. 3 mm
bez letvice	max. 6,5 mm
Dubina rezanja bez vodilice	27 mm
Ø usisne cijevi	27/36 mm
Težina	2,2 kg


Kutna brusilica	AG 125-14 DE
Strujni napon	220-240 V ~
Frekvencija električne mreže	50/60 Hz
Primanje snage	1400 W
Broj okretaja (prazan hod)	11000 min <sup>-1</sup>
Obodna brzina	80 m/s
Navoj brusnog vretena	M 14
Ograničenje zaletne struje	o
Konstantna elektronika	o
Toplinska zaštita	o
Težina	2,3 kg
Razred zaštite	□/II

## 2 Simboli


### Simboli


 Upozorenje od opće opasnosti


 Opasnost od strujnog udara

 Naputak, čitati upute!

 Nositi zaštitne naočale!!

 Nositi štitnike za uši!

 Ne baciti u kućni otpad.

 Kategorija zaštite II

## 3 Elementi uređaja

[1-1] Gumb za blokadu

[1-2] Usisni poklopac

[1-3] Kabel za priključivanje na elektricnu mrežu

[1-4] Kutna ručka

[1-5] Sklopka za uključivanje/isključivanje

[1-6] Navoj za dodatnu ručku

[1-7] Aretacija vretena

[1-8] Kotačići

[1-9] Vijak za namještanje hoda

[1-10] Vodilica

[1-11] Kućište prijenosnika

[1-12] Usisni nastavak

[1-13] pokaznik rezanja

[1-14] Dodatna ručka

[1-15] Regulacija broja okretaja

## 4 Namjensko korištenje

Stroj za dijamantno rezanje koji se sastoji od kutne ručke i usisnog poklopca je namijenjen za izradu utora i rezanje betona i kamena bez uporabe vode.



U slučaju nenamjenske uporabe odgovornost snosi korisnik.

## 5 Sigurnosna upozorenja

### 5.1 Opća sigurnosna upozorenja



Pozor! Čitajte i sva sigurnosna upozorenja i upute. Pogreške kod poštivanja upozorenja i uputa mogu izazvati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

**Čuvajte sva sigurnosna upozorenja i naputke za buduće korištenje.**

Izraz u sigurnosnim upozorenjima „električni alat“ odnosi se na električne alate (s mrežnim kabelom) koji se napajaju putem mreže i na električne alate na bateriju (bez mrežnog kabela).

### 1 SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- Držite vašu zonu rada u čistom i pospremljenom stanju.** Nered i neosvijetljene zone rada mogu izazvati nesreće.
- Ne upotrebljavajte uređaj u okruženju u kojem postoji opasnost od eksplozije, tj. gdje ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašina.** Električni motori bacaju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Držite djecu i druge osobe izvan dosega za vrijeme uporabe električnog alata.** U slučaju skretanja pažnje možete izgubiti nadzor nad uređajem.
- Ne ostavljajte električni alat bez nadzora dok je u pokretu.** Udaljite se od električnog alata tek nakon što se korišteni alat zaustavio u cijelosti.

## 2 ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a. **Priključni utikač uređaja mora odgovarati utičnicama.** Utikač se nikako ne smije mijenjati. Ne upotrebljavajte utikač s adapterom zajedno s uzemljenim uređajima. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b. **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, grijanje, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- c. **Držite uređaj daleko od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- d. **Ne upotrebljavajte kabel za nošenje, vješanje ili izvlačenje utikača iz utičnice.** Ne dovodite kabel u blizinu vrućine, ulja, oštih bridu ili dijelova uređaja koji su u pokretu. Oštećeni ili zapleteni kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
- e. **Ako radite na otvorenom s električnim alatom, upotrijebite samo produžni kabel odobren za uporabu u vanjskom prostoru.** Uporaba kabela odobrenog za uporabu u vanjskom prostoru smanjuje rizik od električnog udara.
- f. **Ako ne možete izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom području, upotrijebite zaštitnu sklopku za neispravnu struju.** Uporaba zaštitne sklopke za neispravnu struju smanjuje rizik od električnog udara.

## 3 SIGURNOST OSOBA

- a. **Ne zapostavljajte pozornost, vodite računa o tome što radite i latite se posla uz pomoć električnog alata koristeći se svojim razumom.** Ne upotrebljavajte uređaj ako ste umorni ili ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje kod uporabe uređaja može izazvati ozbiljne ozljede.
- b. **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska za prašinu, protuklizne sigurnosne cipele, zaštitna kaciga ili štitnici za uši, ovisno o uporabi električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- c. **Izbjegavajte nenamjerno pokretanje uređaja.** Provjerite da sklopka stoji u položaju "ISKLJUČENO" prije umetanja utikača u utičnicu. Ako pri nošenju uređaja držite prst na sklopki ili uključeni uređaj priključite na napajanje, može doći do nesreće.
- d. **Uklonite alate za podešavanje i ključ za vijke prije uključivanja uređaja.** Alat ili ključ koji se

nalazi u pokretnom dijelu uređaja može izazvati ozljede.

- e. **Nemojte se precijeniti. Osigurajte siguran položaj i držite ravnotežu u svakom trenutku.** Tako možete bolje nadzirati uređaj u neočekivanim situacijama.
- f. **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću daleko od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavu odjeću, nakit ili dugačku kosu.
- g. **Ako možete montirati uređaje za usisavanje ili hvatanje prašine, provjerite da su oni priključeni i ispravno primijenjeni.** Uporaba ovih uređaja smanjuje opasnosti uslijed prašine.
- h. **Ne dopustite sebi da na temelju navike koju ste stekli čestom uporabom uređaja postanete samozadovoljni i da ne poštivate temeljna sigurnosna načela uređaja.** Neoprezno rukovanje može u djeliću sekunde izazvati zadobivanje teških ozljeda.

## 4 SAVJESNO POSTUPANJE S ELEKTRIČNIM ALATIMA I UPORABA ISTIH

- a. **Ne preopterećujte uređaj. Za svoj rad se koristite prikladnim električnim alatom.** Odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području snage.
- b. **Ne upotrebljavajte električni alat, čija je sklopka neispravna.** Električni alat koji se više ne može uključivati ili isključivati je opasan i mora se popraviti.
- c. **Izvucite utikač i utičnice, prije nego što poduzimate namještanje uređaja, zamjenu elemenata pribora ili prije nego što odložite uređaj.** Ove mjera opreza sprječavaju nenamjerno pokretanje uređaja.
- d. **Čuvajte električne alate koje nisu u uporabi izvan dosega djece.** Ne dopustite uporabu uređaja osobama koje ne poznaju isti ili koje nisu pročitale ove naputke. Električni alati su opasni kada ih upotrebljavaju neiskusne osobe.
- e. **Održavajte uređaj savjesno. Provjeravajte da li besprijekorno funkcioniraju pokretljivi elementi uređaja, da nisu zaglavljani, da li su elementi polomljeni ili oštećeni tako da se ta okolnost negativno odražava na funkciju uređaja.** Vodite brigu o tome da se izvrši popravak oštećenih elemenata prije nego što se uređaj upotreblja-

va. Uzrok većine nesreća su loše servisirani električni alati.

- f. **Držite alate za rezanje oštroma i čistima.** Pažljivo njegovani alati za rezanje s oštrom rubovima manje se zapliću i lakše se vode.
- g. **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate za umetanje itd. sukladno ovim naputcima i na način koji je propisan za ovaj specijalni tip uređaja. Vodite pri tome računa o uvjetima rada i djelatnosti koju je potrebno obavljati.** Korištenje električnih alata u svrhe koje nisu predviđene namjenom može izazvati opasne situacije.
- h. **Ručke moraju uvijek biti suhe i čiste. Ne smiju biti onečišćene uljem i masnoćom.** Klizave ručke ne jamče sigurno rukovanje i nadzor električnog alata u neočekivanoj situaciji.

## 5 SAVJESNO POSTUPANJE S BATERIJAMA I UPORABA ISTIH

- a. **Punite baterije samo punjačima koje je preporučio proizvođač.** Kod punjača za određenu vrstu baterija postoji opasnost od požara ako ga upotrebljavate s drugim baterijama.
- b. **U električnim alatima upotrebljavajte samo predviđene baterije.** Uporaba drugih baterija može izazvati ozljede i požar.
- c. **Držite nekorištene baterije daleko od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između kontakata može izazvati opekline ili požar.
- d. **U slučaju neispravne uporabe može doći do istjecanja tekućine iz baterije. Izbjegavajte kontakt s njom. Pri slučajnom kontaktu isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, zatražite liječničku pomoć.** Tekućina koja istječe iz baterije može izazvati nadraživanje kože ili opekline.
- e. **Pazite da uređaj bude isključen prije umetanja baterije.** Umetanje baterije u električni alat koji je uključen može izazvati nesreću.

## 6 SERVIS

- a. **Povjerite popravak uređaja samo kvalificiranom osoblju i upotrijebite samo originalne rezervne dijelove.** Time je zajamčeno da sigurnost uređaja ostaje očuvana.
- b. **Upotrebljavajte za popravak i servisiranje samo originalne dijelove tvrtke.** Uporaba pribora ili pričuvnih dijelova koji za to nisu predviđeni može izazvati električni udar ili ozljede.

## 5.2 Sigurnosna upozorenja za sve namjene

**Zajednička sigurnosna upozorenja za brušenje, rezanje brušenjem i brušenje žičanom četkom:**

- a. **Ovaj električni alat mora se koristiti kao brusač, brusilica sa brusnim papirom, žičana četka i rezu brusilicu. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa, naputaka, prikaza i podataka koje dobijete s uređajem.** Ako se ne pridržavate sljedećih naputaka može doći do električnog udara, izbijanja požara i/ili teških ozljeda.
- b. **Ovaj električni alat nije primjeren za poliranje.** Uporaba koja nije predviđena za električni alat može izazvati opasnost i ozljede.
- c. **Ne koristite pribor koji proizvođač specijalno nije predvidio za ovaj električni alat i preporučio ga Sigurnu primjenu ne jamči samo to što pribor možete pričvrstiti na svoj električni alat.**
- d. **Dopušteni broj okretaja radnog alata ne smije nikako biti manji od maksimalnog broja okretaja koji je naznačen na električnom alatu.** Pribor koji se okreće brže nego što je dopušteno može puknuti i uokolo se razletiti.
- e. **Vanjski promjer i debljina radnog alata moraju odgovarati dimenzijama vašeg električnog alata.** Pogrešno izmjereni radni alati se ne mogu dovoljno zaštititi ili kontrolirati.
- f. **Radni alati sa navojnim umetkom moraju točno odgovarati navoju brusnog vretena.** Kod radnih alata koji se montiraju pomoću prirubnice, promjer rupe radnog alata mora odgovarati promjeru prihвата prirubnice. Radni alati koji se ne pričvršćuju direktno na električni alat, neravnomjerno se okreću, vrlo jako vibriraju i mogu dovesti do gubitka kontrole.
- g. **Ne koristite oštećene radne alate. Prije svake primjene kontrolirajte radne alate kao što su brusne ploče na odlomljene komadiće i pukotine, brusne tanjure na napukline, habanje ili jaku istrošenost, žičane četke na labave ili puknute žice.** Ako električni alat ili radni alat padne, provjerite je li oštećen ili koristite neoštećeni radni alat. Kada ste radni alat provjerili i umetnuli držite se kao i osobe u vašoj blizini izvan razine rotirajućeg radnog alata i ostavite uređaj raditi jednu minutu na najvećem broju okretaja. Oštećeni radni alati u većini slučajeva pucaju u ovom probnom razdoblju.
- h. **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Već prema uporabi koristite masku za potpunu zaštitu lica, zaštitu očiju ili zaštitne naočale. Ako je primjereno nosite masku za zaštitu od prašine, štitnike za sluh, zaštitne rukavice ili specijalnu pregaču za zaštitu od malih brusnih čestica i materijala. Oči**

se moraju zaštititi od stranih tijela koja lete uokolo a koja nastaju pri različitim primjenama. Zaštitnu masku od prašine ili za disanje morate opremiti filtrom kod primjene zbog prašine. Ako ste dugo izloženi buci, može doći do gubitka sluha.

- i. **Pazite da druge osobe budu na sigurnoj udaljenosti od vašeg radnog područja. Svaka osoba koja dolazi u područje rada mora nositi osobnu zaštitnu opremu.** Odlomljeni komadi izradka ili odlomljeni radni alati mogu odletjeti i prouzročiti ozljede i izvan direktnog radnog područja.
- j. **Držite električni alat samo za izolirane površine ručke ako izvodite radove kod kojih bi radni alat mogao pogoditi skrivene električne vodove ili vlastiti električni kabel.** Kontakt s vodom pod naponom može elemente uređaja koji su od metala također staviti pod napon i izazvati električni udar.
- k. **Vodite brigu o tome da strujni kabel nije u blizini rotirajućih radnih alata.** Ako izgubite kontrolu nad uređajem mrežni kabel možete prekinuti ili zahvatiti a Vaša šaka ili ruka mogu doći do rotirajućih elemenata.
- l. **Ne odlažite nikada električni alat prije nego se radni alat potpuno zaustavio.** Rotirajući radni alat može doći u dodir s površinom za odlaganje alata uslijed čega možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.
- m. **Električni alat ne smije raditi dok ga nosite.** Vašu odjeću može zbog slučajnog kontakta zahvatiti rotirajući radni alat i ozlijediti vas.
- n. **Redovito čistite proreze za ventilaciju svog električnog alata.** Ventilator motora uvlači prašinu u kućište, a veliko sakupljanje metalne prašine može prouzročiti električnu opasnost.
- o. **Električni alat ne koristite u blizini zapaljivih materijala.** Iskre mogu zapaliti takve materijale.
- p. **Ne koristite radne alate koji zahtijevaju tekuća sredstva za hlađenje.** Uporaba vode ili drugih tekućih sredstava za hlađenje mogu dovesti do električnog udara.

#### **Dodatna sigurnosna upozorenja za sve namjene**

##### **Povratni udarac i odgovarajuća sigurnosna upozorenja:**

Povratni udarac je neočekivana reakcija zbog višeg ili blokiranog rotirajućeg radnog alata kao primjerice brusne ploče, brusni tanjuri, žičane četke itd. Vješanje ili blokada dovodi do iznenadnog zaustavljanja rotirajućeg radnog alata. Time se ubrzava nekontrolirani električni alat u smjeru vrtnje radnog alata na blokiranom mjestu.

Kada npr. brusna ploča zaglavi ili se blokira u izratku, rub brusne ploče koji uranja u izradak može se zaplesti i time odlomiti brusnu ploču ili izazvati povratni udarac. Brusna ploča može pogoditi osobu ili odletjeti od nje ovisno o smjeru vrtnje ploče na blokiranom mjestu. Pri tome može doći i do raspuknuća brusnih ploča.

Povratni udarac je posljedica pogrešne ili neispravne uporabe električnog alata. Može se spriječiti prikladnim mjerama opreza koje se opisuju u nastavku.

- a. **Držite čvrsto električni alat i dovedite vaše tijelo i vaše ruke u položaj u kojemu možete odoljeti silama povratnog udarca.** Upotrebljavajte uvijek dodatnu ručku ako postoji kako biste imali najveću moguću kontrolu nad silama povratnog udarca ili reakcijskim momentom kod zaleta. Operater može ovladati silama povratnog udarca i reakcijama prikladnim mjerama opreza.
- b. **Ne postavljajte nikad vašu ruku u blizinu rotirajućih radnih alata.** Kod povratnog udarca radni alat može preći preko vaše ruke.
- c. **Izbjegavajte tijelom područje u kojem se električni alat kreće kod povratnog udarca.** Povratni udarac tjera električni alat u smjeru suprotnom od kretanja brusne ploče na blokiranom mjestu.
- d. **Radite posebice oprezno u području kutova, oštarih rubova itd. Spriječite odbijanje i uklještanje radnih alata od izratka.** Rotirajući radni alat se može uklještit kod kutova, oštarih rubova ili kada se odbije. To izaziva gubitak kontrole ili povratni udarac.
- e. **Ne upotrebljavajte lančani ili nazupčeni list pile.** Takvi radni alati često izazivaju povratni udarac ili gubitak kontrole nad električnim alatom.

##### **Dodatna sigurnosna upozorenja za brušenje i rezanje brušenjem**

##### **Posebna sigurnosna upozorenja za brušenje i rezanje brušenjem**

- a. **Koristite isključivo brusna tijela koja su dopuštena za Vaš električni alat i za ta brusna tijela predviđenu zaštitnu kapu.** Brusna tijela koja nisu predviđena za električni alat ne mogu se dostatno zaštititi te nisu pouzdana.
- b. **Pregibne brusne ploče moraju se montirati tako da im brusna površina ne strši preko razine rube zaštitnog poklopca.** Nestručno montirana brusna ploča, koja strši preko razine ruba zaštitnog poklopca, ne može biti dostatno zaštićena.
- c. **Zaštitni poklopac se mora sigurno staviti na električni alat i namjestiti da pruža najveću moguću sigurnost kako bi i najmanji dio brusnog tijela bio dostupan poslužitelju.** Zaštitni poklopac

štiti operatera od krhotina, slučajnog dodira s brusnim tijelom te od iskri koje bi mogle zapaliti odjeću.

- d. **Brusna tijela se smiju koristiti samo za preporučene mogućnosti primjene. Na primjer: ne brusite nikada bočnom površinom reznih ploča.** Brusne ploče za rezanje predviđene su za rezanje materijala sa rubom ploče. Bočnim djelovanjem na ova brusna tijela ona se mogu polomiti.
- e. **Za brusne ploče koje ste odabrali koristite uvijek neoštećene stezne prirubnice odgovarajuće veličine i oblika..** Prikladne prirubnice služe za stezanje brusnih ploča i tako smanjuju opasnost od loma brusnih ploča. Prirubnice za rezne ploče mogu se razlikovati od prirubnica za ostale brusne ploče.
- f. **Ne koristite istrošene brusne ploče većih električnih alata.** Brusne ploče za veće električne alate nisu predviđene za veće brojeve okretaja manjih električnih alata i mogu puknuti.

#### **Dodatna sigurnosna upozorenja za rezanje brušenjem**

##### **Dodatna sigurnosna upozorenja za rezanje brušenjem:**

- a. **Izbjegavajte blokiranje rezne ploče ili previsoku silu pritiska. Nemojte pretjerano duboko urezivati.** Preopterećenje rezne ploče povećava njezino opterećenje i osjetljivost na izobličenje rubova ili blokiranje a time i mogućnost povratnog udara ili loma brusnog tijela.
- b. **Izbjegavajte područje ispred i iza rotirajuće rezne ploče.** Ako odmičete od sebe reznu ploču u izratku, u slučaju povratnog udara može vas direktno udariti električni alat s rotirajućom pločom.
- c. **Ukoliko se rezna ploča uklješti ili prekinete s radom, isključite uređaj i mirno ga držite sve dok ploča ne dođe u stanje mirovanja. Ne pokušavajte nikad izvući reznu ploču koja radi iz ureza jer može doći do povratnog udara.** Utvrdite uzrok za uklještanje i uklonite ga.
- d. **Ne uključujte ponovno električni alat sve dok se nalazi u izratku. Pustite da rezna ploča najprije dostigne puni broj okretaja prije nego oprezno nastavite s rezanjem.** U protivnom se ploča može zaplesti, iskočiti iz izratka ili izazvati povratni udarac.
- e. **Poduprite ploče ili velike izratke. Time smanjujete rizik od povratnog udara izazvan reznom pločom koja je uklještena.** Kod velikih izrataka može radi vlastite težine doći do progiba. Izradak

morate poduprijeti s obje strane ploče i to u blizini reza kao i na rubu.

- f. **Budite posebice oprezni kod rezanja uranjanjem u postojeće zidove ili druga vizualno nedostupna područja.** Uranjajuća rezna ploča može kod rezanja plinskih ili vodovodnih vodova, električnih vodova ili drugih objekata izazvati povratni udarac.

#### **Dodatna sigurnosna upozorenja za rad sa žičanim četkama**

##### **Posebna sigurnosna upozorenja za rad sa žičanim četkama:**

- a. **Vodite računa da žičane četke i za vrijeme uobičajenog korištenja gube komade žice. Ne preopterećujte žice previsokom silom pritiska.** Komadi žice koji odlete mogu jako lako prodrijeti kroz tanku odjeću i/ili ozlijediti kožu.
- b. **Ako je preporučen zaštitni poklopac, spriječite mogućnost da zaštitni poklopac i žičana četka dođu u dodir.** Tanjuraste i lončaste četke mogu zbog sile pritiska i centrifugalnih sila povećati svoj promjer.

#### **Dodatna sigurnosna upozorenja**

- Prilikom skladištenja reznih ploča i njihovog rukovanja slijedite upute proizvođača.
- Utvrdite jesu li montirane elastične podloge na brusnom alatu ako su isporučene zajedno s brusnim alatom i trebaju li se koristiti.
- Ne upotrebljavajte odvojene redukcijske čahure ili adapter za prilagođavanje brusnih ploča s većom srednjom rupom.
- U slučaju električnih alata koji su namijenjeni za uporabu reznih ploča s unutarnjim navojem, utvrdite je li navoj u ploči dovoljno dug u odnosu na duljinu vretena.
- Nije dopuštena uporaba električnog alata u vlažnom i mokrom području, po kiši, magli i snijegu te u okruženju u kojem postoji opasnost od eksplozije.
- Redovito provjerite utikač i kabel kako biste izbjegli opasnost. U slučaju oštećenja njihovu zamjenu prepustite ovlaštenoj servisnoj radionici.
- Upotrebljavajte samo produžne kabele i kabeleske spojeve odobrene za uporabu u vanjskom prostoru.
- Ne nosite električni alat držeći ga za kabel.
- Umetnite utikač priključnog kabela u utičnicu samo kada je električni alat isključen.
- Izvucite uvijek utikač iz utičnice prije nego što zamijenite brusnu ploču ili počnete raditi na električnom alatu.

- Materijale koji sadrže azbest smiju obrađivati samo stručne osobe. Poštivajte sigurnosne propise koji su u vašoj državi na snazi.
- Rezanje materijala je moguće samo kada je električni alat u uključenom (radnom) stanju.
- Iz sigurnosnih razloga izradak mora biti uklješten u škripicu ili nekoj drugoj zateznoj napravi. Kada je izradak uklješten, možete objeručke rukovati električnim alatom.
- Ne upotrebljavajte rezne ploče za brušenje/grubnu obradu.
- Rezanje brušenje/rezanje kamena ili zidova je dopušteno samo ako se koristi klizač.
- Ne radite na ljestvama.
- Osobama ispod 16 godina je zabranjen rad električnim alatom.
- Ne upotrebljavajte brzoprtezne matice za uklještenje rezne ploče.
- Kod instalacije pazite na to da se smjer vrtnje označen strelicom na naljepnici i/ili na dijamantnom alatu mora podudarati sa smjerom vrtnje električnog alata kojeg koristite.
- Prirubnica i zatezna matica moraju se čvrsto pritegnuti.
- Upotrebljavajte alate prikladne za materijal kojeg obrađujete s odgovarajućom specifikacijom – vidite informacije na dijamantnoj ploči i ambalaži.
- Izbjegavajte mehanička oštećenja dijamantnog alata izazvanih bilo djelovanjem sile, udaraca ili toplinom.
- Stavite dijamantnu ploču okomito u urez.
- Radite stalno titrajućim pokretima kod rezanja kako bi se ploča mogla hladiti i kako bi se izbjeglo preopterećenje dijamantne ploče.
- Nakon više napravljenih ureza ili intenzivnog rezanja napravite pauzu kako bi se uređaj ohladio i izbjeglo pregrijavanje dijamantnog alata.
- Ne upotrebljavajte dijamantne rezne ploče za brušenje. Ne vršite bočni pritisak na dijamantnu reznu ploču.
- Dijamantni alati se sami oštire. Smanjena snaga rezanja i okrugli vrući rub upućuju na tupi dijamantni alat. Kratkim urezima u abrazivni materijal (vapnenac, asfalt ili porobeton) alat se može naoštriti. Kod rezanja kamena dolazi do sporadičnog iskrenja koje nije opasno.

## 6 Vrijednosti emisije

Prema EN 60745 iskazane vrijednosti iznose standardno:

Razina zvučnog tlaka	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$
razina jačine zvuka	$L_{PA} = 103 \text{ dB(A)}$
Mjerno odstupanje	$K = 3 \text{ dB}$



### OPREZ

#### Buka tijekom radova

#### Oštećenje sluha

► Koristite štitičke za uši!

Vrijednost emisije vibracija  $a_a$  (vektorski zbroj triju smjerova) i nesigurnost  $K$  utvrđena sukladno EN 60745:

Emisijska vrijednost vibracija (3-osno):	$a_h = 4,0 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
--	--

Vrijednosti emisija (vibracija, buka) koji se ovdje navode

- služe uspoređivanju strojeva,
- također su prikladne za privremeno procjenjivanje opterećenja vibracijama i bukom prilikom uporabe stroja,
- predstavljaju primarne mogućnosti primjene električnog alata.

Povećanje istih je moguća u slučaju drugovrsnog korištenja, sa drugim radnim alatima ili ako stroj nije servisiran u dostatnoj mjeri. Obratiti pozornost na razdoblja u kojima je stroj u praznom hodu ili nepokretan!

## 7 Montaža zaštitnih elemenata



### UPOZORENJE

#### Opasnost od zadobivanja ozljeda, strujni udar

► Prije svih radova servisiranja stroja uvijek mrežni utikač izvući iz utičnice!



Uvijek koristiti dodatni rukohvat kako biste osigurali sigurno i ne umarajuće držanje pri radu.

### 7.1 Dodatna ručka

Pomoću specijalne konstrukcije „VIBRASTOP“ dodatna ručka [1-14] smanjuje vibracije. Dodatnu ručku možete pričvrstiti s lijeve ili desne strane kućišta prijenosnika.

### 7.2 Usisni poklopac

#### Montaža

► Usisni poklopac treba blokirati u gornjem položaju i položiti ga na stranu tako da je zatezna obujmica prema gore.

- ▶ Potom stavite stezno grlo na kutnoj ručki **[3-1]** u obujmicu. Nosevi za vođenje **[3-2]** moraju se umetnuti u uture na steznom grlu na kutnoj ručki Sl. **[3]**.
- ▶ Kutnu ručku okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu u primjereni radni položaj – vidi sl. **[4]**, podesite poklopac na maksimalnu dubinu rezanja te ga blokirajte.
- ▶ Čvrsto pritegnite obujmicu vijkom pomoću imbus ključa Sl. **[4 a]**. Kod pritezanja pazite na točan okomiti položaj poklopca ležaja brusača u obujmici poklopca.

### Demontaža

- ▶ Prije izgradnje usisnog poklopca morate demontirati reznu ploču.
- ▶ Podesite poklopac na dubinu rezanja 10 mm i položite ga s brusačem prema dolje.
- ▶ Popustite vijak obujmice .
- ▶ Pomaknite poklopac u gornji položaj.
- ▶ Okrenite poklopac s nosom za vođenje **[5-1]** u utor na steznom grlu. Položaj se može provjeriti na oznaci koja se nalazi na ploči Sl. **[5]**.
- ▶ Skinite poklopac sa steznog grla na kutnoj ručki.

## 7.3 Usisavanje



### UPOZORENJE

#### Štetno djelovanje prašina na zdravlje

- ▶ Stoga radite uvijek sa usisavanjem.
- ▶ Poštivajte uvijek nacionalne odredbe.

Kako biste osigurali dobro usisavanje, priključite Festool mobilni usisivač klase M ili H na nastavak za usisavanje **[1-12]**.

**Napomena:** Radite uvijek s priključenom usisnom cijevi. Upotrebljavajte isključivo usisavače s antistatičkom izvedbom kako biste izbjegli statičko pražnjenje.

## 8 Dijamantna rezna ploča

### 8.1 Uklještenje



### OPREZ

**Ne upotrebljavajte brzopritezne matice za uklještenje!**



### OPREZ

**Upotrebljavajte samo rezne ploče i prirubnice koje je preporučio proizvođač koje su sadržane u opsegu isporuke poklopca i brusača.**

- Ne smiju se upotrebljavati rezne ploče s vezivom!
- Upotrebljavajte samo brusne alate čiji dopušteni broj okretaja nije manji od maksimalnog broja okretaja uređaja u praznom hodu.
- Dopuštena obodna brzina ploča mora iznositi 80 m/s.
- Pustite da nove rezne ploče probno rade otprilike jednu minutu bez opterećenja.
- Ne smiju se upotrebljavati vibrirajuće ploče.
- Zaštitite ploče od udaraca i masti.
- Kada se brusne i rezne ploče istroše do označene mjere na zaštitnom poklopcu (vidi strelicu), preporučamo da ih zamijenite novima. Time ostaje očuvana optimalna snaga brušenja odn. rezanja uređaja (obodna brzina brusnih i reznih ploča).
- ▶ Podesite pomični graničnik dubine rezanja **[2-5]** na skali dubine rezanja **[2-4]** na dubinu od 10 mm.
- ▶ Pritisnite gumb za blokadu **[1-1]** i umetnite poklopac.
- ▶ Popustite gumb za blokadu **[1-1]** i pustite da se poklopac blokira kada dosegne podešenu dubinu.
- ▶ Otvorite poklopac ploče nakon deblokiranja pomoću cilindrične blokade **[2-1]** do graničnika.
- ▶ Očistite prirubnicu **[6-4]** i zateznu maticu **[6-2]**te rezane plohe reznih ploča **[6-3]**.
- ▶ Stavite prirubnicu **[6-4]** s krajem na vreteno na kutnoj ručki.
- ▶ Stavite ploču **[6-3]** i pazite na propisani smjer vrtnje (strelica na ploči × strelica na uređaju). Kraj prirubnice mora točno odgovarati otvoru ploče.
- ▶ Pritegnite zateznu maticu **[6-2]** s krajem prema van od ploče, pritisnite blokadu vretena i čvrsto je pritegnite ključem **[6-1]**.
- ▶ Zatvorite poklopac ploče.
- ▶ Prije uključivanje provjerite može li se rezna ploča slobodno kretati.

### 8.2 Sustav za vođenje



### OPREZ

**Upotrebljavajte samo ploče do debljine 3 mm!**



Za precizne ureze upotrebljavajte vodilicu [7-1]. Bočna zračnost vodilice poklopca može se podesiti pomoću vijka za namještanje zračnosti [1-9].

### Vodilice

Na donjoj strani vodilice su pričvršćene protuklizne trake koje omogućuju sigurno prislanjanje i spriječavaju da se materijal izgrebe. Letvica se također može pričvrstiti vijčanim stezaljkama FSZ 300 [7-2] koje se mogu umetnuti u za to predviđene utore na vodilici Sl. [7]. Time kod neravnih površina imate siguran oslonac.



### OPREZ

Vodilice su opremljene zaštitom od krhotina koju prije prvog korištenja trebate odrezati.

### Spojница

Ovisno o namjeni i veličini izratka više vodilica moguće je spojiti spojom oprugom [7-3] Sl. [7]. Za čvrsto spajanje više vodilica spojni dijelovi mogu se pričvrstiti vijcima u odgovarajućim otvorima s navojem.

## 9 Puštanje u rad



### UPOZORENJE

**Nedopušteni napon ili nedopuštena frekvencija!**  
**Opasnost od nesreća**

- Mrežni napon i frekvencija izvora struje mora se podudarati sa podacima na označnoj pločici.
- U Sjevernoj Americi smiju se upotrebljavati samo oni strojevi od Festoola na kojima je iskazan podatak o naponu 120 V/60 Hz.

Podesite pomični graničnik dubine rezanja [2-5] na skali dubine rezanja [2-4] (gornji rub graničnika) na željenu dubinu rezanja na način da popustite granični vijak [2-6] i ponovno pritegnete. Skala dubine rezanja služi za rad bez letvice i samo je orijentacijska. Primjerice proizvodna tolerancija ili istrošenost segmenata na dijamantnoj ploči utječu na stvarnu dubinu rezanja. Ako želite znati točnu dubinu rezanja, napravite probni rez i na taj način ćete izmjeriti stvarnu dubinu.

### 9.1 Uključivanje/isključivanje

#### Uključivanje

- Pomaknite sklopku za uključivanje/isključivanje [1-5] prema naprijed.

- **Stalni hod:** Istodobnim pritiskom na prednji dio sklopke sklopka za uključivanje/isključivanje se aretira.

*Električni alat se pokreće.*

*Stavite ga na materijal tek kada je postignut radni broj okretaja.*

#### Isključivanje

- Podignite električni alat od materijala kojeg obrađujete.
- Otpustite sklopku za uključivanje/isključivanje [1-5].
- **Kod stalnog hoda:** Pritisnite stražnji dio sklopke za uključivanje/isključivanje [1-5].



### UPOZORENJE

**Povratni udarac, dijelovi koji uokolo lete**

**Opasnost od zadobivanja ozljeda**

- Prije nego odložite alat, pričekajte da se rotirajući alat potpuno zaustavi.

## 9.2 Elektronika

### Blagi zalet

Elektronički upravljani blagi zalet sprječava trzaje. Zbog ograničene zaletne struje dovoljan je osigurač od 16A.



### UPOZORENJE

**Strojevima bez ograničenja potreban je još snažniji osigurač – min. sklopka za rezanje 16 A.**

### Regulacija broja okretaja

Reguliranje broja okretaja moguće je izvršnim kolom [1-15] kontinuirano unutar pojasa broja okretaja (vidi Tehnički podatci). Zahvaljujući tome brzini možete optimalno prilagoditi dotičnom materijalu. Vodite pritom računa o podacima na radnom alatu.

### Zaštita od trzaja

Kod neočekivanog smanjenja broja okretaja, npr. zbog blokade u urezu, prekida se dovod struje u motor. Nakon ponovnog pokretanja stroj najprije morate isključiti te ponovno uključiti.

### Zaštita od ponovnog uključivanja

Sprječava nekontrolirano pokretanje uređaja nakon prekida dovoda struje. Morate najprije isključiti te ponovno uključiti uređaj kako bi se ponovno pokrenuo.

## Konstantan broj okretaja

Konstantnost predbiranog broja okretaja motora održava se elektronski. Time se i kod opterećenja postiže nepromijenjena brzina rezanja.

## Zaštita od preopterećenja zavisna od temperature

Za zaštitu od pregrijavanja sigurnosna elektronika prebacuje se u način rada hlađenja kada dosegne kritičnu temperaturu. Motor dalje radi i konstantni broj okretaja se deaktivira. Nakon razdoblja hlađenja od cca. 10 -20 sekundi stroj je ponovo pripravan za rad i može se izložiti punom opterećenju.

### 9.3 Okretanje kućišta prijenosnika

Za specijalne načine rada kućište prijenosnika može se okrenuti u koracima od 90°. Na taj način se bolje može dosegnuti npr. sklopka. Preporučamo da to prepustite Festool servisu.

- ▶ Skinite sva četiri vijka.
- ▶ Okrenite kućište prijenosnika u željeni položaj. Pritom pazite da se kućište prijenosnika ne smije odvojiti od kućišta motora više od cca. 1 mm.
- ▶ Ponovno umetnite sva četiri vijka i čvrsto ih pritegnite Sl. [8].

### 9.4 Sjenilo za prozor

Ako želite bolje vidjeti mjesto rezanja, otklopite sjenilo za prozor [2-3] - **to možete napraviti samo kada je ploča u stanju mirovanja.**

Pazite na veća zrna prašine koja mogu odletjeti.

## 10 Servisiranje i njega



### UPOZORENJE

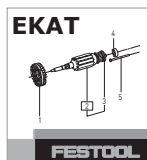
#### Opasnost od zadobivanja ozljeda, strujni udar

- ▶ Prije svih radova servisiranja i njege uvijek prvo izvući mrežni utikač iz utičnice!
  - ▶ Sve radove servisiranja i popravljavanja zbog kojih je potrebno otvoriti kućište motora smije obavljati samo ovlaštena servisna radionica.
- Zapakirani stroj može se skladištiti u suhom skladištu bez grijanja ako unutarnja temperatura nije ispod -5 °C. Nezapakirani stroj smije se čuvati samo u suhom zatvorenom prostoru gdje temperatura nije ispod +5 °C i gdje ne može doći do velikih oscilacija u temperaturi.
  - Radi osiguravanja optičaja zraka potrebno je održavanje prolaznosti i čistoće otvora za rashladni zrak u kućištu motora.

- Stroj se isključuje automatski kada su ugljene četkice istrošene. Odnosite stroj na servisiranje u radionicu.



Pružanje usluga **Servisna služba i popravak** dopušteno isključivo radionicama za servisiranje: informacije o najbližoj adresi možete pronaći na stranici: [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)



Upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove Festoola! Kataloški br. na stranici: [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

## 11 Okoliš

**Električne alate ne bacajte u kućni otpad!** Uređaje, pribor i ambalažu privedite ekološki primjerenoj reciklaži. Pridržavajte se nacionalnih propisa.

**Samo EU::** Prema Europskoj smjernici moraju se neuporabljivi električni i elektronički uređaji i u skladu s njihovom provedbom u nacionalno zakonodavstvo odvojeno sakupljati i ekološki primjereno reciklirati.

### Informacije u svezi uredbe REACH:

[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 12 Deklaracija o EG-konformnosti

Stroj za dijamantno rezanje	Serijski br.
AG 125-14 DE (osnova za DSC-AG 125)	500591
Godina stavljanja oznake CE2013	

Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih smjernica, normi ili normativnih isprava:

2006/42/EZ, 2004/108/EZ (do 19.04.2016.), 2014/30/EU (od 20.04.2016.), 2011/65/EU, EN 60745-1:2009, EN 60745-2-3:2011+A2:2013, EN 55014-1:2006+A2:2011, EN 55014-2:1997+ ispravak 1997+A1:2001+ A2:2008.

### Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen, Germany

*ppa. Dr. Johannes Steimel*

Dr. Johannes Steimel

Načelnik odjela za istraživanje, razvoj, tehničku dokumentaciju

2015-03-02